

ORDLISTA / GLOSAR

GENERELL ORDLISTA / GLOSAR GENERAL
STÄDBRANSCHEN / SECTORUL DE CURĂȚENIE / ÎNTREȚINERE



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene. Această
publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă
pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

GENERELL ORDLISTA	4
SÖKA ARBETE	4
STÄDBRANSCHEN	4
PLATSANNONS	5
ARBETSFÖRMEDLINGEN	6
CURRICULUM VITAE (CV)	7
BREV/ EMAIL	8
ANSTÄLLNINGSKONTRAKT	9
PERSONLIGA EGENSKAPER	9
PREPOSITIONER	10
HÄLSOVÅRD	11
KROPPSDELAR	11
SJKDOMMAR OCH SYMTOM	12
BEHANDLING	13
EKONOMISKA ASPEKTER	15
TIDSPLANERING	16
STÄDBRANSCHEN	17

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder. Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkommande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

Proiectul CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Cultura și Cetățenia Europeană pe Piața Forței de Muncă)

Proiectul se concentrează pe activitatea din sectoarele de Curățenie și Construcții, acestea fiind identificate ca având dificultăți în recrutare în special în rândul tinerilor și, care, deseori angajează (sau vor angaja) muncitori care vin din alte țări europene. Materialele și instrumentele obținute în cadrul proiectului de față vor putea fi, într-o etapă ulterioară, transferate și adaptate pentru alte domenii profesionale și locuri de muncă.

SÖKA ARBETE

STÄDBRANSCHEN

fastighetsskötare
fönsterputsare
hemhjälp
hushållerska
industristädare
kontorsstädare
lokalvårdare
städare
trappstädare
vaktmästare

PLATSANNONS

ansökningsformulär
anställning på projektbasis
anställning på timbasis
anställning under en tid för ett specifikt arbete
arbetsmöjligheter
arbetstider
behörighetskrav
beskriv dig själv
betyg/poäng
bifoga
certifikat
CV
efterfrågan
erfarenhet
extra arbete
fack förening
fack förenings representant
fast arbete
föregående
förväntad lön
graviditets vikarie
halvtid
helger
heltid
ingen efterfrågan av
intervju
intressebrev
jobbintervju
körkort
kunskaper
kvalificerad
kvällsarbete

ÎN CAUTAREA UNUI LOC DE MUNCA

PROFESII DIN SECTORUL SERVICIILOR DE CURĂȚENIE

*administrator / om de serviciu
spălător geamuri
servicii la domiciliu - ajutor în casă
servicii la domiciliu - menajeră
om de serviciu - curățenie industrială
om de serviciu - birouri
servicii de curățenie generală
om de serviciu - agent de curățenie
om de serviciu - casa scârilor
îngrijitor*

ANUNȚURI LOCURI DE MUNCĂ

*formular de aplicație
angajare pe bază de proiect
angajare plată cu ora
angajare pe durată determinată de post
oportunități de muncă
perioada de lucru
cerințe
Descrieți-vă!
notă - semn - grad
a anexa
certificat
CV
de dorit - necesar
experiență
muncă suplimentară
sindicat
reprezentant al sindicatului
serviciu permanent
anterior
așteptări salariale
suplinitor pe perioada concediului prenatal
jumătate de normă
sfârșit de săptămână
normă întreagă
nu există cerere pentru....
interviu
scrisoare de intenție
interviu pentru angajare
permis de conducere
deprinderi, abilități
calificat
serviciu de seară*

lagarbete
 lägsta utbildningsnivån
 legitimation
 licens
 löner
 maila till
 nivå/steg
 nödvändig
 obligatorisk
 personlighet
 personligt brev
 personligt möte
 provanställning
 referenser
 rekommendations brev
 säsong's arbete
 semester
 skicka ansökan
 skicka till...
 skift arbete
 social kompetens
 varaktighet
 vardagar
 vikarie
 visstids anställning

muncă în echipă
nivel minim de educație
legitimație / legitimare
licență
salarii
email către...
nivel - gradație
necesar
solicitat
personalitate
scrisoare personală
întrevedere personală
angajare pe perioadă de probă
referințe
scrisoare de recomandare
muncă sezonieră
vacanță
trimitte aplicația către...
trimitere la
munca în schimburi
competențe sociale
durată
zi lucrătoare
suplinitor
angajare pe durată determinată

ARBETSFÖRMEDLINGEN

anmälan
 ansöka
 ansökan
 anställningsform
 anställningsintyg
 arbetserfarenhet
 arbetsförmedlingen
 arbetslöshetsersättning
 arbetslöshetskassor

 arbetsmarknadsprogram
 arbetsrelaterad rehabilitering
 arbetssökande

 åtgärder
 behöver utbildning i
 bidrag
 ersättning
 handlingsplan
 hur använder man Internet
 Hur fyller jag i detta
 Hur mycket får jag i bidrag

AGENȚIE DE RECRUTARE

anunț
a aplica
aplicație
formă de angajare
certificat de angajare
experiența în muncă
biroul forței de muncă
organizație de sprijin a șomerilor
fonduri pentru asigurări pe perioada șomajului
programe pentru piața muncii
reîncadrarea pe piața muncii
cel care este în căutarea unui loc de muncă
măsuri
are nevoie de instruire în...
beneficiu
compensație
plan de acțiune
cum să folosești Internetul
cum completez acest...
cât voi câștiga?
plan de acțiune individual

individuell handlingsplan
 instruktioner
 intervju
 jobb coach
 kompetens
 kund reception
 kurser i hur man söker jobb
 kvalifikationer
 matcha
 möte
 nystartsjobb
 personlig rådgivare
 prov
 rådgivning
 registrerad
 sökmotor
 support
 träning
 vägledning
 validering
 Var finns jobben?
 Var kan jag söka ett jobb
 vittne
 yrksutbildning

CURRICULUM VITAE (CV)

adress
 aktiviteter
 ansvar
 arbetserfarenhet
 datorkunskaper
 efternamn
 erfarenheter
 examen i
 födelsedatum
 förnamn
 främmande språk
 Information Technology (IT)
 internationella klassificering
 kön
 konstnärliga färdigheter
 körkort
 kvalifikation
 kvalifikationer
 modersmål
 nationalitet
 nationell
 nivå
 personlig information

îndrumare, instruire
interviu
îndrumător, consilier în vederea obținerii unui
loc de muncă
competență
recepție - pentru clienți
cursuri pentru găsirea unui loc de muncă
calificări
potrivire
întalnire
locuri de muncă pentru începători
îndrumător personal
teste
consiliere
înregistrat
motor de căutare
suport
perfecționare, instruire, training
îndrumare, consiliere
validare
Unde sunt locurile de muncă?
Unde să cauți un loc de muncă
martor
calificare pe meserii

CURRICULUM VITAE

adresă
activități
responsabilități
experiența de muncă
competențe în utilizarea calculatorului
prenume
experiențe
diplomă în
data nașterii
prenume
limbi străine
Tehnologia Informației (IT)
clasificare internațională
sex
deprinderi, calități artistice
permis de conducere
calificare
calificări
limba maternă
naționalitate
național
nivel
informații personale

personliga färdigheter
 referenser
 rekommendations brev
 resultat
 social kompetens
 ställning
 teknisk kompetens
 tidigare anställningar
 träning
 Typ av utbildningsbevis
 utbildning
 Viktigaste ämnen
 yrke
 yrkesfärdigheter

abilități personale
referințe
scrisoare de recomandare
realizări
abilități sociale
funcția deținută
competențe tehnice
istoricul angajării
instruire, educație, training
denumirea certificatului de calificare primit
educație
principalele subiecte
ocupație
abilități ocupaționale

BREV/ EMAIL

Inledning

Från företagets hemsida jag läst om ...
 Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...
 Jag skriver för att fråga om ...

Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.
 Med hänvisning till din annons i ...

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...
 Till inkludera namn ...

Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd)

Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...
 Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.

Min erfarenhet inkluderar ...
 Min yrkeskompetens omfattar ...
 Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...
 Som ni kan se från mitt bifogade CV ,min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

Avslutning

En kopia av mitt CV har bifogats

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.

SCRISOARE DE INTENȚIE / E-MAIL

Cuvânt introductiv/Introducere

Cu referire la anunțul dumneavoastră din...
Am primit adresa dumneavoastră de la [se introduce numele] și aș dori să...
Am aflat de pe site-ul companiei dumneavoastră că...
Vă scriu ca răspuns la anunțul dumneavoastră, din ziarul xy, din data de 18 mai 2009.
Prin această scrisoare doresc să-mi exprim interesul pentru...
Vă scriu pentru a vă solicita informații despre...
Stimată Doamnă... / Stimate Domn... [se introduce numele]
Stimate (ă) Domn / Doamnă. (în cazul în care persoana de contact nu vă este cunoscută)

Conținut

Aș dori să subliniez că...
Consider că diversele mele competențe se potrivește perfect cu cerințele dumneavoastră...
Experiența mea include...
Deprinderile mele profesionale includ...
Ca și...[se introduce funcția / poziția], eu aș...
Așa după cum puteți vedea și în CV-ul anexat, experiența și realizările mele raspund cerințelor postului....

Încheiere

Am atasat un exemplar din CV ul meu pentru mai multe detalii despre mine ...
Sunt oricând disponibil pentru un interviu personal...

Jag ser fram emot att höra från dig ...

Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

Jag skulle välkomna möjligheten att ...

Med vänliga hälsningar

Annat

bifogad

bifogad fil

bilaga

sända

Aștept cu nerabdare să primesc vești de la dumneavoastră...

Aștept cu nerabdare oportunitatea de a vă vorbi personal...

Mulțumesc pentru oportunitatea de a vă putea oferi informații suplimentare ...

Aș aprecia oportunitatea de a...

Al Dumneavoastră, ..

Altele

atașat

atașament sau anexe

anexă, conținut

inclus, anexat

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

anställd

anställningstid

arbetsgivare

arbetsplats

arbetstid

arbetstid

arbetstidsreglering

arbetsvillkor

avdrag

avgångsvederlag

avtalsparterna

befattningsbeskrivning

betald semester

bruttolönen

deltid

disciplinförfarande

graviditets förmån

heltid

huvuduppgift

inkomstskatt

kollektivavtal

läkarintyg

lön

lön (före skatt)

lön efter arbete

lön/avlönning

lönebesked

löneskatter

måltidsförmån

månadslön

närvaro bonus

obligatorisk uppsägningstid

CONTRACTUL DE MUNCA

angajator

perioada de angajare

angajat

loc de muncă

ore de muncă

program de lucru

regulamentul orelor de muncă

termeni și condiții

deduceri

plăți în situații de concediere colectivă

partile contractante

fișa postului

concediul anual plătit

salariu brut

jumătate de normă

procedură disciplinară

beneficii pentru perioada de concediu de maternitate

maternitate

normă întreagă

îndatorire(i) principală(e)

taxă pe venit

contract colectiv

certificat medical

salariu

salariu brut

impozitare la sursă a salariului

salarii

fluturaș de salariu

impozite pe salarii

alocație pentru masă

retribuție lunară

bonus pentru prezență

perioadele de preaviz necesare

övertalig
 övertid
 pension
 provanställning
 reseersättning
 säga upp
 semesterrätt
 signatur
 sjukförsäkringsintyg
 sjuklön
 sjukpenning
 sjukskrivning
 sjukskrivnings rättigheter
 skiftarbete
 socialbidragsåtgärder
 socialförsäkring
 socialförsäkring
 startdatum
 tillfällig anställning
 tillfällig anställning
 tillsvidareanställningar
 tillvägagångssätt för klagomål
 timlön
 tjänstetitel
 uppsägning
 uppsägning av anställningsavtal
 uppsägningstid
 vara sjukskriven
 veckolön
 vilodagar

concediere colectivă
concediu plătit
pensie
perioadă de probă
cheltuieli de deplasare
rezilieri
dreptul la concediul de odihnă
semnatură
certificat de asigurare medicală
plată în caz de boală
diurna în caz de boală
concediu medical
drept la concediu medical
tură (de lucru)
contribuția de asigurări sociale
asigurare națională
asigurare socială
data de începere
angajare temporară
angajare temporară
angajare permanentă
procedură de soluționare a plângerilor
retribuție orară
titulatura funcției
preaviz
rezilierea contractului de muncă
preaviz minim
a lipsi pe caz de boală
retribuție săptămânală
zile de odihnă

PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös
 anpassningsbar
 behörig
 diplomatisk
 dynamisk
 energisk
 entusiastisk
 erfaren
 flexibel
 fördomsfri
 försiktig
 framgångsrik
 framstående
 gladlynt
 hederligt
 ihärdig
 innovativa

CARACTERISTICI PERSONALE

ambitios
adaptabil
competent
diplomat
dinamic
energic
entuziast
experimentat
flexibil
lipsit de prejudecăți
precaut
de succes
remarcabil
vesel
onorabil
perseverent
inovativ

Intelligent
 ivrig
 kreativ
 lojal
 mogen
 motiverad
 nyfiken
 pålitlig
 praktisk
 produktiv
 professionell
 punktlig
 rationell
 rättvis
 säker
 sällskaplig
 samarbetsvillig
 självsäker
 snabb
 social
 tålmodig
 trovärdig
 uppmuntrande
 uppriktig
 uppriktig
 vänlig

intelligent
pasionat
creativ
loial
matur
motivat
curios
de încredere
practic
productiv
profesionist
punctual
rațional
corect
încrezător
sociabil
cooperativ
încrezător în forțele proprii
rapid
social, comunicativ
răbdător
credibil
încurajator
deschis
sincer
prietenos

PREPOSITIONER

bakom
 bland
 bredvid
 framför
 genom
 in
 in
 inuti
 mellan
 nere
 ovan
 över
 på
 till höger
 till vänster
 under
 upp
 utomhus

PREPOZIȚII DE MIȘCARE ȘI POZIȚIE

în spatele, după
din
după
în fața
printre
în
în interiorul
înăuntrul, in interior
între
în josul
deasupra, peste
peste
pe, deasupra
pe partea dreapta
pe partea stânga
sub
pe, sus
afară

HÄLSOVÅRD

KROPPSDELAR

arm
 armbåge
 armhåla
 artär
 bäckenet
 ben
 ben
 blindtarmen
 blod
 bröst
 bröstorg
 buk
 finger
 fot
 fotled
 hand
 handflata
 hår
 hjärna
 hjärta
 höft
 hud
 huvud
 kind
 knä
 könsorgan
 lår
 led
 lever
 lungor
 muskel
 nacke
 nagel
 näsa
 njurar
 öga
 öra
 panna
 revben
 rygg
 ryggrad
 skinka
 skulder
 svalg
 tå
 tarmar
 tumme

ÎNGRIJIRE A SĂNĂȚĂȚII

PARȚILE CORPULUI OMENESC

braț
cot
subsoară
arteră
pelvis
os
picior
apendice
sânge
sân, piept
piept
abdomen
deget
picior
gleznă
mână
palmă
păr
creier
inimă
șold
piele
cap
obraz
genunchi
organe genitale
coapsă
articulație
ficat
plămâni
mușchi
gât
unghie
nas
rinichi
ochi
ureche
frunte
coaste
spate
șira spinării
fesă
umăr
gât
degetul de la picior
intestine
degetul mare

vad
ven
vrist

gambă
venă
încheietura mâinii

SJKDOMMAR OCH SYMTOM

akut
allergi
anemi
astma
bett/stick
bihåleinflammation
blåmärke
bli förkyld
blintarmsinflammation
blöda
blödning
blödning
bränna
bränna sig
bronkit
bryta
cancer
få blåmärke
få feber
feber
feber
förkylning
gulsot
halsfluss
halsont
har andningsproblem
har feber
har ont i halsen
hjärtattack
hjärtbesvär
högt blodtryck
hösnuva
hosta (substantiv)
hostade (verb)
hudutslag
huggsår/skärsår
huvudvärk
illamående
infektion
influenza
kråkas
krämpa
lågt blodtryck
lunginflammation

BOLI SI SIMPTOME

acut
alergie
anemie
astm
mușcătură
sinuzită
vânătaie, contuzie
a răci
apendicită
a sângera
sângerare
hemoragie
arsură
a (se) arde
bronșită
a rupe (verb)
cancer
a se învineți (verb)
a avea febră
febră
temperatură
răceală
icter
amigdalită
durere de gât
a avea probleme de respirație
a avea temperatură
a avea dureri în gat
atac de cord
probleme cu inima
hipertensiune
guturai
tuse
a tuși
iritație
tăietură
durere de cap
greață
infecție
gripă
vomă
boală, indispoziție
hipotensiune
pneumonie

magont
 mår inte så bra
 matförgiftning
 nackstelhet
 näsblod
 nysning
 öroninflammation
 öronvärk
 ryggsmärtor
 sår/skada/blessyr
 sjuklig störning
 skada
 skada
 skada/sår
 skära
 skava
 smärta
 solsting
 splitter
 strupkatarr
 stukat vristen
 svimma
 tandvärk
 tillfriskna
 tuberkulos
 vara allergisk mot
 värk

BEHANDLING

akut mottagning
 Allmän sjukvård
 allmänläkare
 ambulans
 andas in
 antibiotika
 behandla
 bli bättre
 blodprov
 botemedel
 diagnostisera
 fixera en fraktur
 förband
 första hjälpen
 gasväv
 ge första hjälpen
 gurgla
 hålla andan
 hostmedicin
 injektion
 jod

*durere de stomac
 a nu se simți bine
 toxiinfecție alimentară
 gât țeapăn
 sângerare nazală
 strănut
 infecție a urechii
 durere de ureche
 durere de spate
 rană
 dereglare
 lovitură
 a vătăma, a răni
 vătămare, rană
 a (se) tăia
 julitură
 durere
 insolație
 tremurat
 laringită
 gleznă luxată
 leșin
 durere de dinți
 a se face bine
 tuberculoză
 a fi alergic la..
 durere*

TRATAMENT

*secția de urgențe
 Casa Națională de Sănătate
 medic generalist
 ambulanță
 a inspira
 antibiotic
 a trata
 a (se) însănătoși
 test de sânge
 remediu
 diagnostic
 a pune la loc un os rupt
 bandaj
 trusă de prim-ajutor
 tifon
 a acorda prim-ajutor
 a face gargară
 a-și ține respirația
 sirop de tuse
 injecție
 iod*

kirurg
läggas in på sjukhus
läkararvodet
läkare
lindra
massage
mitella
narkos
näsdroppar
ögondroppar
ordinera
örondroppar
piller
plåster
recept
ring läkare
röntga
röntgen
salva
sjukförsäkring
sjuksköterska
sköta
sugtablett
ta ett blodprov
ta febern
tablett
tandläkare
tidsbokning
transfusion
undersökning/prov
urinprov
utandning

chirurg
a fi internat în spital
onorariul medicului
medic
a alina
masaj
bandaj
anestezie
picături pentru nas
picături de ochi
a prescrie
picături de ureche
pilulă
leucoplast
rețetă
a chema doctorul
a radiografia
radiografie
alifie
asigurare medicală
infirmieră
a avea grijă de cineva
pastile
a lua probe de sânge
a lua temperatura cuiva
pilulă
stomatolog
a face o programare
transfuzie
control
test de urină
a expira

EKONOMISKA ASPEKTER

äga
 aktiemarknaden
 andel
 ansöka
 arbetslöshetsersättning
 ärva
 återbetala
 avgift
 avsluta ett konto
 bank
 bank tjänsteman
 bankkonto
 barnbidrag
 betala kontant
 betala med check
 betala med kreditkort
 betala provision på tjänster
 betalningssätt
 bli värderat
 bonus
 borgenär
 bra ränta
 check konto
 checkhäfte
 del
 depositionskonto
 dokument
 dra åt svångremmen
 efterskott
 faktura
 faktura
 förlora/gå med förlust
 försäkringspremie
 förskrift
 gemensamt konto
 god inkomst
 göra en förlust
 göra en vinst
 ha ont om pengar
 ha råd med
 hyra
 identitetskort
 inkomst
 inkomstkälla
 investera
 kassör
 kassörska
 kontanter

ASPECTE FINANCIARE

a datora
bursă
dobândă
a aplica pentru
ajutor de șomaj
a moșteni
a plăti înapoi
onorariu
a închide un cont
bancă
funcționar bancar
cont bancar
alocație copii
a plăti cash + numerar
plata cu cec
a plăti cu cartea de credit
a plăti comision pentru servicii
metodă de plată
a valora
bonus
creditor
rata dobânzii
contul curent
carnet de cecuri
acțiuni pe piața financiară
cont de economii
act, document
a economisi + a strânge cureaua
restanțe
factură
factură
a pierde
primă de asigurare
exemplar
cont comun
a-și asigura un trai bun
a produce o pagubă
a obține un profit
a avea bani puțini
a-și permite
chirie
carte de identitate
venit
sursă de venit
a investi
casier
casier
bani + numerar

konto	<i>cont</i>
kontor	<i>birou</i>
köp	<i>a cumpăra</i>
köpa	<i>a cumpăra</i>
körkort	<i>permis de conducere</i>
kostnad	<i>preț, cost</i>
kreditkort	<i>carte de credit</i>
lån	<i>împrumut</i>
låna från	<i>a împrumuta de la</i>
låna ut	<i>a împrumuta cuiva</i>
lön	<i>salariu</i>
löner	<i>salarii</i>
lösa in en check	<i>a încasa un cec</i>
mynt	<i>monedă</i>
öppna ett konto	<i>a deschide un cont</i>
övertrassera	<i>a scoate bani fără acoperire</i>
övertrassering	<i>descoperire de cont</i>
postanvisning	<i>ordin de plată</i>
postanvisning	<i>recipisă poștală</i>
provision	<i>comision</i>
sälja	<i>a vinde</i>
sälja nästan gratis	<i>a vinde pe nimic, a vinde la un preț mic</i>
sedel	<i>bancnotă</i>
signatur	<i>semnătură</i>
skatt	<i>taxă</i>
slöseri	<i>risipă</i>
socialförsäkringsbidrag	<i>contribuție la fondul național de pensii</i>
spara	<i>a economisi</i>
sparkonto	<i>cont de economii</i>
ta ut pengar från ett konto	<i>a retrage bani dintr-un cont</i>
täcka kostnaderna	<i>a îndeplini un proiect de lege sau, a onora facturile</i>
tjäna mycket pengar	<i>a câștiga mult</i>
utgifter	<i>cheltuieli</i>
valuta	<i>valută</i>
vara pank	<i>a fi falit</i>
växelkurs	<i>curs valutar</i>
växla	<i>rest</i>

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
Tisdag
Onsdag
Torsdag
Fredag
Lördag
Söndag

MANAGEMENTUL TIMPULUI

ZILELE SĂPTĂMÂNII

luni
marți
miercuri
joi
vineri
sâmbătă
duminică

MÅNADER

Januari
 Februari
 Mars
 April
 Maj
 Juni
 Juli
 Augusti
 September
 Oktober
 November
 December

TID

år
 dag
 dagen föra igår
 förra året
 förra månaden
 förra veckan
 halvtimme
 i övermorgon
 idag
 igår
 imorgon
 kvart
 Månad
 minut
 nästa år
 nästa månad
 nästa vecka
 Sekund
 timme
 tre dagars sen
 två dagars sen
 vecka

LUNILE ANULUI

ianuarie
 februarie
 martie
 aprilie
 mai
 iunie
 iulie
 august
 septembrie
 octombrie
 noiembrie
 decembrie

TIMP

an
 zi
 alaltăieri
 anul trecut
 luna trecută
 săptămâna trecută
 jumătate de oră
 poimâine
 azi
 ieri
 mâine
 sfert
 lună
 minut
 anul viitor
 luna viitoare
 săptămâna viitoare
 secundă
 oră
 acum trei zile
 acum două zile
 săptămână

STÄDBRANSCHEN

aktivera
 Aldrig blanda produkter
 andas in
 andra strykningen
 annan
 antal
 Använd alltid med skyddshandskar

SECTORUL DE CURĂȚENIE / ÎNȚREȚINERE

a activa
 Nu amestecați produsele
 a inspira
 al doilea strat
 altul / alta
 cantitate
 Folosiți mereu mănuși de protecție

använd handskar	<i>a purta mănuși</i>
använda matförpackningar	<i>împachetarea mâncării folosite / rămase</i>
apparat	<i>racletă</i>
applicering	<i>aplicare</i>
arbeta långsgående	<i>lucrând de-a lungul</i>
arbeta tvärsöver	<i>lucrând de-a curmezișul</i>
arbetskläder	<i>haine de lucru</i>
arbetsyta	<i>suprafața de lucru</i>
area	<i>zonă / suprafață</i>
askkopp	<i>scrumieră</i>
åtta rörelse	<i>mișcare în formă de opt</i>
bakterie	<i>bacterie</i>
bakterier	<i>bacterii</i>
blå hink	<i>găleata albastră</i>
blandning	<i>amestec</i>
bli av med	<i>a scăpa de..</i>
blöt torka	<i>mop</i>
börja/starta	<i>deschis</i>
borste	<i>a peria</i>
botten	<i>fund / capăt</i>
bra skick	<i>stare bună</i>
brandfarliga	<i>ușor inflamabil</i>
brandrisk	<i>risc de incendiu</i>
damm	<i>praf</i>
damm mop	<i>mop pentru praf</i>
delad handduk	<i>proșop la comun / împărțit de mai mulți</i>
desinfektion	<i>dezinfecție</i>
desinfektionsmedel	<i>dezinfectant</i>
diffus	<i>a difuza / difuz</i>
direkt	<i>direct</i>
död hud	<i>piele moartă</i>
doppa	<i>soluție de curățat / spălat</i>
dörrhandtaget	<i>mânerul ușii</i>
dörrkarmen	<i>cadrul ușii</i>
dyna	<i>lavetă</i>
element	<i>calorifer / radiator</i>
etikett	<i>etichetă</i>
explosion	<i>explozie</i>
explosiv	<i>exploziv</i>
få en sjukdom	<i>a te molipsi de o boală</i>
fästa	<i>a atașa</i>
fixa på plats	<i>a fixa în poziție</i>
fläcka ned	<i>pată</i>
flytande tvål	<i>săpun lichid</i>
flytta	<i>a îndepărta</i>
fönsterkarm	<i>ramă de geam</i>
fönsterputsmedel	<i>produs de curățare geamuri</i>
förråd/lager	<i>stoc / provizii</i>
försiktigt	<i>cu grijă, cu atenție</i>
försvinna	<i>a dispărea</i>

Förvaras i originalförpackning

Förvaras utom varje barn

frätande

fuktig miljö

fullständigt

fyll med

Fyll sprayflaska med ...

gå mot centrum

gå på toaletten

gnida

golv

golv damm

golvlister

granit

grönsakshantering

gummiskrapa

hälla

hälla lösning

hälla moppen i kontakt med

Hålla sig borta från alla källor av eld

Hålla sig borta från värmekälla

hälla upp

hälsorisk

handduk

händer

Handtag med försiktighet

helt

helt torr

hinder

hink

hiss

höger

högtemperatur

hörn

hylla

indirekta

infekterat

inspektera

intervall

intorkad smuts

irritera

irriterande

irriterande produkt

jäkta/brådska

kant

kassera handduken

kemisk reaktion

keramik

klar

klinkergolv

*Păstrați ambalajul original**Nu lăsați la îndemâna copiilor**coroziv**mediu umed**în amănunt / complet**a umple cu**a umple sticla vaporizatoare cu....**mișcare către centru**a merge la toaletă**a freca**podea**praful de pe podea**plintă**granit**a manipula produse vegetale / legume**racletă**a turna**a turna soluție**a păstra mopul în contact cu...**Feriți de orice sursă de foc**Feriți-vă de surse de căldură**a goli**riscuri pentru sănătate**prosop**mâini**Manevrați cu grijă**complet**uscare la rece**obstacole**galeată**lift**dreapta**temperatură mare**colț**marginea de sus**indirect**infecțios**a inspecta**intervale**cârpă murdară**a irita**iritant**produs iritant**a apăsa, a presa**margine**prosop de unică folosință**acțiune chimică**ceramică**transparent**gresie*

klister/tuggummi	<i>clei</i>
kökshandduk	<i>prosop de bucătărie</i>
kombimaskin	<i>spălător / periator automat</i>
kombustiva produkter	<i>produse inflamabile</i>
kontaminering	<i>contaminare</i>
kötthantering	<i>a manipula produse din carne</i>
kvarvarande damm	<i>praful care rămâne</i>
kvarvarande ruta	<i>secțiunea rămasă / pătrat de geam</i>
kvast	<i>mătură</i>
låda	<i>sertar</i>
låda	<i>tavă</i>
lampskärm	<i>abajur veioză</i>
långsamt	<i>încet</i>
längsgående	<i>de-a lungul</i>
linoleum	<i>linoleum</i>
ljuskälla	<i>sursă de lumină</i>
luddfri	<i>fără scame</i>
lysa/hetta	<i>a arde</i>
märke	<i>urmă</i>
marmor	<i>marmură</i>
meddelande	<i>notă</i>
mekansk acion	<i>acțiune mecanică</i>
metalskydd/beslag	<i>fiting-uri</i>
mikrob	<i>microbi</i>
mikrofiberduk	<i>lavetă microfibră</i>
mikroorganism	<i>microorganism</i>
mikrosvamp	<i>ciuperci microscopice</i>
möbler	<i>mobiliă</i>
mögel	<i>mucegai</i>
mopp skaft	<i>cap de mop</i>
nagel borste	<i>perie de unghii</i>
näsduk	<i>batistă</i>
nedåt	<i>în jos</i>
nödvändigt	<i>necesar</i>
nubb/spik	<i>pioneză</i>
omrets	<i>perimetru</i>
ordentligt	<i>adecvat</i>
osynlig	<i>invizibil</i>
outspädd	<i>nediluat</i>
oxiderande	<i>oxidant</i>
ozonskiktet	<i>strat de ozon</i>
papperskorg	<i>coș de gunoi pentru hârtii</i>
personlig hygien	<i>igiiena personală</i>
piktogram	<i>pictogramă</i>
placering/plats	<i>poziție</i>
planering	<i>proiectare</i>
polera/putsa	<i>lustruire</i>
producera	<i>a produce</i>
produkt	<i>produs</i>
regelbunden	<i>obișnuit</i>

ren	<i>curat</i>
rengöra naglarna	<i>a pili unghiile</i>
rengöringsmedel	<i>detergent pudră</i>
Rengöringsspray	<i>spray de curățare</i>
rent vatten	<i>apă curată</i>
repa	<i>zgârietură</i>
resistant	<i>rezistent</i>
rester	<i>rămășițe / urme / depuneri</i>
riktning	<i>direcție</i>
riskzon	<i>zonă</i>
röd hink	<i>găleata roșie</i>
rörelse sida till sida	<i>mișcarea de curățare din capăt în capăt</i>
rotarande rengöringsmaskin	<i>aparat rotativ de curățare</i>
roterande golv rengörare	<i>aparat rotativ de curățare</i>
rund rörelse	<i>mișcare circulară</i>
rutin underhåll	<i>întreținere obișnuită</i>
säkerhets piktogram	<i>pictogramă de siguranță</i>
samla ihop utrustningen	<i>a aduna echipamentul</i>
sänka	<i>a scufunda</i>
sätta på	<i>a pune pe</i>
sättas tillbaka på plats	<i>a pune la loc</i>
sektion	<i>secțiune / porțiune</i>
sjukdom	<i>boală</i>
skada/förödelse	<i>distrugere</i>
skadlig	<i>dăunător / nociv</i>
skaka bort damm	<i>a scutura praful</i>
skölj	<i>a clăti</i>
skräp	<i>gunoi / mizerie</i>
skrapa	<i>racletă / răzuitoare</i>
skrapmärken	<i>urme de uzură / zgârieturi</i>
skumgummi/radergummi	<i>cauciuc</i>
skura	<i>a curăța / freca / lustrui</i>
skursvampar	<i>lavetă abrazivă</i>
skvätta ut	<i>a stoarce</i>
slät yta	<i>panou / ochi de geam</i>
smuts	<i>mizerie</i>
smutsa ner / jord	<i>sol / mizerie</i>
smutsigt vatten	<i>apă murdară</i>
snabbt	<i>rapid</i>
Snyt dig	<i>a-și sufla nasul</i>
sopa	<i>a mătura</i>
sopsäck	<i>sac de gunoi</i>
Sopskyffel	<i>fărăș</i>
soptunna	<i>container</i>
soptunna	<i>coș de gunoi</i>
spackel	<i>șpaclu</i>
sprayburk	<i>spray</i>
sprida	<i>a împrăști</i>
start	<i>a porni, a începe</i>
starta	<i>a începe</i>

stolsben	<i>picior scaun</i>
strömbrytare	<i>întrerupător</i>
stryka på	<i>a aplica</i>
strykning	<i>strat</i>
svag/mörk	<i>mat</i>
svart	<i>negru</i>
svart fläck	<i>pată neagră</i>
svepa	<i>a împături</i>
ta bort tejp	<i>a îndepărta banda</i>
täcka	<i>capac</i>
tak	<i>tavan</i>
telefon	<i>telefon</i>
temperatur	<i>temperatură</i>
terra cota	<i>teracotă</i>
tillräcklig	<i>suficient</i>
tom	<i>gol / goală</i>
toppen	<i>vârf</i>
tork apparat	<i>uscător</i>
torka	<i>a șterge</i>
torka över	<i>a întoarce cârpa pe partea cealaltă</i>
torka ytan	<i>a curăța suprafața cu mopul</i>
torkning	<i>care se usucă</i>
torr	<i>uscat</i>
torrvärme	<i>uscare la cald</i>
trägol	<i>podea din lemn</i>
tränga in i kroppen	<i>care pătrunde in corp</i>
tratt	<i>pâlnie</i>
tredje strykningen	<i>al treilea strat</i>
tryck	<i>presiune</i>
tryck metod	<i>metodă de împingere</i>
tvål	<i>săpun</i>
tvätta	<i>a spăla</i>
tvätta arbetsytan	<i>a spăla zona de lucru</i>
tvätta runt	<i>a spăla de jur împrejur</i>
tvättning	<i>spălare</i>
underarmar	<i>antebrațe</i>
undvik	<i>a evita</i>
Undvik exponering för solljus	<i>A se evita expunerea la soare</i>
universal rengöringsmedel	<i>detergent universal</i>
uppåt	<i>în sus</i>
upprätt yta	<i>suprafață verticală</i>
upprepa	<i>a repeta</i>
utan sköljning	<i>fără clătire</i>
utandningen	<i>a expira</i>
utspädd	<i>diluat</i>
utvriden	<i>bine stors</i>
vagn	<i>cărucior</i>
vänster	<i>stânga</i>
Var försiktig för våta gol	<i>Atenție, podea umedă!</i>
våtdammsugare	<i>aspirator cu apă</i>

vatten fuktad
virus
visa sig
vrída ur
vridmaskin
yta

umezit cu apă
virus
a apărea
a stoarce
storcător
suprafață

PROJEKT PARTNERS / PARTENERII IMPLICATI IN IMPLEMENTAREA PROIECTULUI



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Projekt Kordinator
/ Coordonatorul proiectului)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene. Această
publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă
pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.